उशना काव्यः।पवमानः सोमः। त्रिष्टुप्।

प्र तु द्रव परि कोशं नि षीद नृभिः पुनानो अभि वाजमर्ष।

अश्वं न त्वा वाजिनं मर्जयन्तोऽच्छा बर्ही रशनाभिर्नयन्ति॥ ९.०८७.०१

प्र- प्रकर्षेण। परि- परितः। कोशम्- प्रतीकं प्रति। द्रव- सर। नि षिद- प्रतीके स्थापितो भव। नृभिः- नेतृभिरुपासकैः। पुनानः- पूयमानः। अभि- आभिमुख्येन। वाजम्- हव्यम्। अर्ष- गच्छ। अश्वं न- तुरगमिव। त्वा- भवन्तम्। वाजिनम्- गतिशीलम्। मर्जयन्तः- शोधयन्तः। बर्हिः- दर्भासनं चित्ताकाशं वा। अच्छ- अभिलक्ष्य। रशनाभिः- चित्तदेशबन्धनैर्ध्यानाख्यदामभिः। नयन्ति ॥१ ॥

स्वायुधः पवते देव इन्दुरशस्तिहा वृजनं रक्षमाणः।

पिता देवानां जनिता सुदक्षो विष्टम्भो दिवो धरुणः पृथिव्याः॥ ९.०८७.०२

स्वायुधः- वज्रपाणिः। देवः- द्योतनशीलः। अशस्तिहा- दुष्कीर्तिबाधकः। वृजनम्- उपद्रवात्। रक्षमाणः- पालकः। देवानाम्- द्योतनशीलानाम्। पिता- पालकः। जनिता- जनकः। सुदक्षः- सुसमर्थः। दिवः- नभसः। विष्टम्भः- स्तम्भयिता। पृथिव्याः- भूम्याः। धरुणः- धर्ता। इन्दुः- क्लेदनशीलो रसः। पवते- क्षरति ॥२ ॥

ऋषिर्विप्रः पुरएता जनानामृभुर्धीर उशना काव्येन।

स चिद्विवेद निहितं यदासामपीच्यं१ गुह्यं नाम गोनाम्॥ ९.०८७.०३

Dr. Rangani

ऋषिः- सूक्ष्मदर्शी। विप्रः- मेधावी। जनानाम्- मनुष्याणाम्। पुरएता- अग्रेसरः। ऋभुः- उरुभासमानः। धीरः- धारणाकुशलः। काव्येन- दर्शनेन। उशनाः- वशी उपासकः। वश कान्तौ। आसाम्- तेषाम्। गोनाम्- चित्किरणानाम्। निहितम्- हृद्गुहास्थापितम्। अपीच्यम्- अन्तर्गतम्। गुह्यम्- रहस्यम्। नाम- मन्त्रम्। सः- असौ सोमः। चित्- एव। विवेद- लभते ॥३॥

एष स्य ते मधुमाँ इन्द्र सोमो वृषा वृष्णे परि पवित्रे अक्षाः।

सहस्रसाः शतसा भूरिदावा शश्वत्तमं बर्हिरा वाज्यस्थात्॥ ९.०८७.०४

एष स्यः- सोयम्। मधुमान्- मधुरः। सोमः- रसः। वृषा- वर्षकः। इन्द्र- परमेश्वर। वृष्णे- वर्षकाय। ते- तुभ्यम्। पवित्रे- शोधके प्रतीके। परि- परितः। अक्षाः- क्षरति। सहस्रसाः शतसाः भूरिदावा- अनन्तसंभक्ता। वाजी- शोभनगतिः। शश्वत्तमम्- दृढम्। बर्हिः- चित्तासनम्। आ- आभिमुख्येन। अस्थतात्- निषीदति ॥४॥

एते सोमा अभि गव्या सहस्रा महे वाजायामृताय श्रवांसि।

पवित्रेभिः पवमाना असृग्रञ्छ्रवस्यवो न पृतनाजो अत्याः॥ ९.०८७.०५

श्रवस्यवः- श्रुतिकामाः। न पृतनाजो अत्याः- युद्धजेतारस्तुरगा इव। एते- इमे। सोमाः- रसाः। अभि- अभितः। गव्या- चिद्रश्मिमयीः। सहस्रा- अनन्ताः। श्रवांसि- श्रुतीः। महे- महते। वाजाय- शोभनगतये। अमृताय- अमरणधर्माय। पवित्रेभिः- शोधकैः प्रतीकैः। पवमानाः- पुनानाः। असृग्रन्- सृष्टा भवन्ति ॥५॥

परि हि ष्मा पुरुहूतो जनानां विश्वासरद्भोजना पूयमानः।

अथा भर श्येनभृत प्रयांसि रयिं तुञ्जानो अभि वाजमर्ष॥ ९.०८७.०६

Dr. Rangaji

पुरुहूतः- बहुभिर्हूत इन्द्रः। पूयमानः- शोधितः सन्। जनानाम्- उपासकजनानाम्। विश्वा भोजना- सर्वान् भोगान्। परि असरत्- परिसरति। हि- खलु। अथ- तस्मात्। श्येनभृत- गरुडवाहन सोम। गरुडो मुमुक्षाप्रतीकः। तद्धृत रस। प्रयांसि- हव्यानि। आ भर- इन्द्रार्थमाहर। रयिम्- दानयोग्यसंपदम्। तुञ्जानः- ददानः। वाजम्- हव्यम्। अभि अर्ष- अभिसर ॥६॥

एष सुवानः परि सोमः पवित्रे सर्गो न सृष्टो अदधावदर्वा।

तिग्मे शिशानो महिषो न शृङ्गे गा गव्यन्नभि शूरो न सत्वा॥ ९.०८७.०७

एषः- अयम्। सोमः- रसः। सुवानः- निष्पन्नः। सर्गो न सृष्टः- प्रकृतिरिव विसृष्टः। पवित्रे- शोधके प्रतीके। अर्वा- तुरगः सन्। परि अदधावत्- परिधावति। महिषः- महान् मृगः। तिग्मे- तीक्ष्णे। शृङ्गे। शिशानः- तीक्ष्णीकुर्वन्। सत्वा- बलवान्। शूरो न- योद्धेव। गा गव्यन्- विद्याजिज्ञासुः। अभि- अभिसरति ॥७॥

एषा ययौ परमादन्तरद्रेः कूचित्सतीरूर्वे गा विवेद।

दिवो न विद्युत्स्तनयन्त्यभ्रैः सोमस्य ते पवत इन्द्र धारा॥ ९.०८७.०८

एषा- इयं रसधारा। आ ययौ- आगच्छति। अद्रेः- स्थैर्यस्य। परमात्- श्रेष्ठात्। अन्तः। कूचित्- कुत्रचित्। सतीः- निहितान्। गाः- चिद्रश्मीन्। ऊर्वे- स्वविस्तारभावनाय। विवेद- लेभे। अभ्रैः- मेघैः। दिवो न विद्युत्- नभसस्तडिदिव। स्तनयन्ती- गर्जन्ती। इन्द्र- परमेश्वर। सोमस्य- रसस्य। ते- तव। धारा। पवते- क्षरति ॥८॥

उत स्म राशिं परि यासि गोनामिन्द्रेण सोम सरथं पुनानः।

पूर्वीरिषो बृहतीर्जीरदानो शिक्षा शचीवस्तव ता उपष्टुत्॥ ९.०८७.०९

Dr. Rangaji

उत- अपि च। सोम- रस। पुनानः- पूयमानः। इन्द्रेण- आत्मीयेशनशक्त्या। सरथम्- शोभनमार्गे रंहणशीलमुपासकम्। पुनानः- पावयन्। गोनाम्- चिद्रश्मीनाम्। राशिम्- समूहम्। परि यासि- परिगच्छसि। जीरदानो- क्षिप्रदान। शचीवः- प्रज्ञावन्। उपष्टुत्- उपस्तुतः सन्। तव- भवतः। बृहतीः- महतीः। इषः- सदिच्छाः। पूर्वीः- सनातनीः। ताः। शिक्ष ॥९॥

Dr. Ranganji